

# ZERTIFIKAT

Nr. GF1.1(T)-TA-06-0009

bezüglich der Übereinstimmung mit den technischen Anforderungen in :

## TA-Luft 2002, Sec. 5.2.6.4 VDI 2440 Nov. 2000, Sec. 3.3.1.3

Prüfbericht: LT0564058 Datum: September, 2005.  
T0464053

Auftraggeber / Besteller : Econosto Nederland B. V.  
Hersteller, Adresse : Cypresbaan 63 2908 LT Capelle a/d IJssel  
Postbus 8988 3009 TJ Rotterdam, the Netherlands

Das Dichtsystem (Abdichtung der Spindeldurchführung) wurde auf die Einhaltung des Dichtheitskriteriums  $1,0 \cdot 10^{-7}$  mbar · l / (s · m) mit einem Helium-Massenspektrometer.

Prüfbedingungen / Ergebnisse :

Typbezeichnung :	Fig 7343, Fig 7383				
Nennweite / Nenndruck :	DN 15, 25, 50, 80, 100 / PN 16/40				
Art des Kugelhahns	1-teilig, Flanschanschluß, voller Durchgang				
Dichtungssystem :	Double Stem Sealing				
Prüftemperatur / Beaufschlagungszeit:	RT / 24hr				
Spindelnenneweite:	Ø 12 mm	Ø 15 mm	Ø 19 mm	Ø 24 mm	Ø 29 mm
Schaltspiele (frq : 6/min) :	10,000	20,000	10,000	10,000	20,000
Leckagerate : [mbar · l / (s · m)]	$1,0 \cdot 10^{-7}$	$3,6 \cdot 10^{-6}$	$4,0 \cdot 10^{-6}$	$3,0 \cdot 10^{-6}$	$8,0 \cdot 10^{-7}$
Anzugsmoment Dichtungspackung :	12 Nm	16 Nm	> 30 Nm	34 Nm	60 Nm

Die geprüfte Armatur mit verwendeter Dichtungspackung erfüllt die oben genannten Normen / Prüfkriterien. Basis für dieses Zertifikat ist eine Typprüfung einer repräsentativen Armatur und schließt keine Fertigungsüberwachung ein.

(Ort, Datum)

Taipei, Taiwan  
September 20, 2006

TÜV Rheinland Taiwan Ltd.  
Industrial Services Division

Thomas Fuhrmann (Division Director)

TA-zertdeut

Rev 0

# ANHANG

Zu Nr. GF1.1(T)-TA-06-0009

Prüfbericht: LT0564058  
T0464053

Datum: September, 2005.

<u>Part:</u>	<u>Specification:</u>	<u>Drawing Number:</u>
Spindel	Ø 12 mm	130506501721
	Ø 15 mm	130506011721
	Ø 19 mm	130506511721
	Ø 24 mm	130506521721
	Ø 29 mm	130506041721
Assembly	DN 15	917263500004661
	DN 25	917263010004661
	DN 50	917263020004661
	DN 80	917263030004661
	DN 100	917163040004661

Die folgenden Ventiletypen sind durch den Lecktest qualifiziert. Spindel-Design und Packung entsprechend dem getesteten Ventil.

The following valve models are qualified through the leakage test. The same stem design and packing material are applied as with the tested model.

*Direct ISO 5211 Mounting Pad:*

**Series 72**  
**Fig 7752 ISO**  
**Fig 7760**  
**Fig 7444 (BSP), Fig 7544(NPT) and Fig 7644 (BW/SW)**  
**Fig 7281 and Fig 7291**

# ZERTIFIKAT

Nr. GF1.1(T)-TA-06-0010

bezüglich der Übereinstimmung mit den technischen Anforderungen in :

## TA-Luft 2002, Sec. 5.2.6.4 VDI 2440 Nov. 2000, Sec. 3.3.1.3

Prüfbericht: LT0664059 Datum: November, 2005.  
LT0564058

Auftraggeber / Besteller : Econosto Nederland B. V.  
Hersteller, Adresse : Cypresbaan 63 2908 LT Capelle a/d IJssel  
Postbus 8988 3009 TJ Rotterdam, the Netherlands

Das Dichtsystem (Abdichtung der Spindeldurchführung) wurde auf die Einhaltung des Dichtheitskriteriums  $1,0 \cdot 10^{-4}$  mbar · l / (s · m) mit einem Helium-Massenspektrometer.

Prüfbedingungen / Ergebnisse :

Typbezeichnung :	Series 72	
Nennweite / Nenndruck :	6", 8" / Class 150	
Art des Kugelhahns	2-teilig, Flanschanschluß, voller Durchgang	
Dichtungssystem :	Double Stem Sealing	
Prüftemperatur / Beaufschlagungszeit:	RT / 24hr	
Spindelnennweite:	Ø 36 mm	Ø 44.5 mm
Schaltspiele (frq : 6/min) :	20,000	5,000
Leckagerate : [mbar · l / (s · m)]	$1,2 \cdot 10^{-5}$	$1,2 \cdot 10^{-6}$
Anzugsmoment Dichtungspackung :	44 Nm	70 Nm

Die geprüfte Armatur mit verwendeter Dichtungspackung erfüllt die oben genannten Normen / Prüfkriterien. Basis für dieses Zertifikat ist eine Typprüfung einer repräsentativen Armatur und schließt keine Fertigungsüberwachung ein.

(Ort, Datum)

Taipei, Taiwan  
September 20, 2006

TÜV Rheinland Taiwan Ltd.  
Industrial Services Division

Thomas Fuhrmann (Division Director)



# ANHANG

Zu Nr. Nr. GF1.1(T)-TA-06-0010

Prüfbericht: LT0664059  
LT0564058

Datum: November, 2005.

<u>Part:</u>	<u>Specification:</u>	<u>Drawing Number:</u>
Spindel	Ø 36 mm	130506051402
	Ø 44.5 mm	130506081412
Assembly	6"	914161060004661
	8"	914161080004661

Die folgenden Ventiletypen sind durch den Lecktest qualifiziert. Spindel-Design und Packung entsprechend dem getesteten Ventil.

The following valve models are qualified through the leakage test. The same stem design and packing material are applied as with the tested model.

*Direct ISO 5211 Mounting Pad:*

**Series 72**  
**Fig 7343 and Fig 7383**

# ZERTIFIKAT

Nr. GF1.1(T)-TA-06-0011

bezüglich der Übereinstimmung mit den technischen Anforderungen in :

**TA-Luft 2002, Sec. 5.2.6.4  
VDI 2440 Nov. 2000, Sec. 3.3.1.3**

Prüfbericht: **LT0664060** Datum: **February, 2006.**

Auftraggeber / Besteller : **Econosto Nederland B. V.**

Hersteller, Adresse : **Cypresbaan 63 2908 LT Capelle a/d IJssel  
Postbus 8988 3009 TJ Rotterdam, the Netherlands**

Das Dichtsystem (Abdichtung der Spindeldurchführung) wurde auf die Einhaltung des Dichtheitskriteriums  $1,0 \cdot 10^{-4}$  mbar · l / (s · m) mit einem Helium-Massenspektrometer.

Prüfbedingungen / Ergebnisse :

Typbezeichnung :	Series 72	
Nennweite / Nenndruck :	DN 50 / PN 40	
Art des Kugelhahns	2-teilig, Flanschanschluß, voller Durchgang	
Dichtungssystem :	Double Stem Sealing	
Prüftemperatur / Beaufschlagungszeit:	RT / 24hr	
Spindelnennweite:	Ø 19 mm	
Schaltspiele (frq : 6/min) :	10,000	
Leckagerate : [mbar · l / (s · m)]	$5,7 \cdot 10^{-6}$	
Anzugsmoment Dichtungspackung :	15 Nm	

Die geprüfte Armatur mit verwendeter Dichtungspackung erfüllt die oben genannten Normen / Prüfkriterien. Basis für dieses Zertifikat ist eine Typprüfung einer repräsentativen Armatur und schließt keine Fertigungsüberwachung ein.

(Ort, Datum)

Taipei, Taiwan

September 20, 2006

TA-zertdeut

TÜV Rheinland Taiwan Ltd.  
Industrial Services Division

Thomas Fuhrmann (Division Director)



# ANHANG

Zu Nr. GF1.1(T)-TA-06-0011

Prüfbericht: LT0664060

Datum: February, 2006.

<u>Part:</u>	<u>Specification:</u>	<u>Drawing Number:</u>
Spindel	Ø 19 mm	130506851413
Assembly	DN 50	916263020004662

Die folgenden Ventiletypen sind durch den Lecktest qualifiziert. Spindel-Design und Packung entsprechend dem getesteten Ventil.

The following valve models are qualified through the leakage test. The same stem design and packing material are applied as with the tested model.

*Direct ISO 5211 Mounting Pad:*

**Series 72 (Fire Safe)**